

Генеральная конференция

GC(66)/RES/2

Сентябрь 2022 года

Общее распространение

Русский

Язык оригинала: английский

Шестьдесят шестая очередная сессия

Пункт 10 повестки дня
(GC(66)/17)

Ассигнования по регулярному бюджету на 2023 год

**Резолюция, принятая 30 сентября 2022 года
на одиннадцатом пленарном заседании**

Генеральная конференция,

принимая рекомендации Совета управляющих относительно регулярного бюджета Агентства на 2023 год¹, подтверждая при этом в данном контексте действенность и целостность всех соответствующих положений Устава,

¹ Документ GC(66)/6.

1. ассигнует на покрытие оперативной части расходов Агентства по регулярному бюджету в 2023 году на основе обменного курса 1,00 долл. США за 1,00 евро сумму в размере 400 009 616 евро следующим образом²:

	евро
1. Ядерная энергетика, топливный цикл и ядерная наука	43 518 019
2. Ядерные методы для развития и охраны окружающей среды	44 255 066
3. Ядерная безопасность и физическая ядерная безопасность	38 974 708
4. Ядерная проверка	156 269 439
5. Услуги в области политики, управления и администрации	85 720 457
6. Управление техническим сотрудничеством в целях развития	28 090 375
Итого, по основным программам	396 828 064
7. Компенсируемая работа для других	3 181 552
ИТОГО	400 009 616

суммы в разделах ассигнований должны корректироваться в соответствии с корректировочной формулой, приведенной в приложении А.1, с тем чтобы учесть колебания обменного курса в течение года;

2. постановляет, что указанные выше ассигнования финансируются после вычета:

- поступлений от компенсируемой работы для других (раздел 7);
- других разных поступлений в размере 235 000 евро;

за счет взносов государств-членов, сумма которых в соответствии со шкалой обязательных взносов, установленной Генеральной конференцией в резолюции GC(66)/RES/ , и при обменном курсе 1,00 долл. США за 1,00 евро составляет 396 593 064 евро (340 984 693 евро плюс 55 608 371 долл. США);

² Разделы ассигнований 1–6 представляют основные программы Агентства.

3. ассигнует на долю расходов Агентства по регулярному бюджету в 2023 году, относящуюся к капиталовложениям, на основе обменного курса 1,00 долл. США за 1,00 евро сумму 6 205 734 евро следующим образом³:

	евро
1. Ядерная энергетика, топливный цикл и ядерная наука	-
2. Ядерные методы для развития и охраны окружающей среды	1 551 433
3. Ядерная безопасность и физическая ядерная безопасность	310 287
4. Ядерная проверка	1 034 289
5. Услуги в области политики, управления и администрации	3 309 725
6. Управление техническим сотрудничеством в целях развития	-
ИТОГО	<u>6 205 734</u>

суммы в разделах ассигнований должны корректироваться в соответствии с корректировочной формулой, представленной в приложении А.2, с тем чтобы учесть колебания обменного курса в течение года.

4. постановляет, что указанные выше ассигнования финансируются за счет взносов государств-членов, сумма которых в соответствии со шкалой взносов, установленной Генеральной конференцией в резолюции GC(66)/RES/5, и при обменном курсе 1,00 долл. США за 1,00 евро составляет 6 205 734 евро (6 138 815 евро плюс 66 919 долл. США);

5. санкционирует перевод доли регулярного бюджета, относящейся к капиталовложениям, в Фонд основных капиталовложений;

6. уполномочивает Генерального директора:

- а. производить расходы в дополнение к тем, которые предусмотрены в регулярном бюджете на 2023 год, при условии, что соответствующее вознаграждение любого задействованного персонала и все другие расходы полностью покрываются за счет поступлений от продажи, работ, выполняемых для государств-членов или международных организаций, субсидий на проведение исследований, специальных взносов или из других источников помимо регулярного бюджета на 2023 год;
- б. с одобрения Совета управляющих производить переводы средств между любыми разделами, перечисленными в пунктах 1 и 3 выше.

³ См. сноску 2.

ДОБАВЛЕНИЕ

А.1. АССИГНОВАНИЯ ПО ОПЕРАТИВНОЙ ЧАСТИ РЕГУЛЯРНОГО БЮДЖЕТА В 2023 ГОДУ

КОРРЕКТИРОВОЧНАЯ ФОРМУЛА В ЕВРО

	евро	долл. США
1. Ядерная энергетика, топливный цикл и ядерная наука	37 008 437 + (	6 509 582 /К)
2. Ядерные методы для развития и охраны окружающей среды	39 327 630 + (	4 927 436 /К)
3. Ядерная безопасность и физическая ядерная безопасность	31 906 331 + (	7 068 377 /К)
4. Ядерная проверка	132 110 104 + (	24 159 335 /К)
5. Услуги в области политики, управления и администрации	76 866 478 + (	8 853 979 /К)
6. Управление техническим сотрудничеством в целях развития	24 000 713 + (	4 089 662 /К)
Итого, по основным программам	<u>341 219 693 + (</u>	<u>55 608 371 /К)</u>
7. Компенсируемая работа для других	3 181 552 + (	- /К)
ИТОГО	<u>344 401 245 + (</u>	<u>55 608 371 /К)</u>

Примечание. «К» — принятый в ООН средний обменный курс доллара к евро, который будет действовать в течение 2023 года.

ДОБАВЛЕНИЕ

А.2. АССИГНОВАНИЯ ПО КАПИТАЛЬНОЙ ЧАСТИ РЕГУЛЯРНОГО БЮДЖЕТА В 2023 ГОДУ

КОРРЕКТИРОВОЧНАЯ ФОРМУЛА В ЕВРО

	евро	долл. США
1. Ядерная энергетика, топливный цикл и ядерная наука	- + (	- /К)
2. Ядерные методы для развития и охраны окружающей среды	1 484 514 + (	66 919 /К)
3. Ядерная безопасность и физическая ядерная безопасность	310 287 + (	- /К)
4. Ядерная проверка	1 034 289 + (	- /К)
5. Услуги в области политики, управления и администрации	3 309 725 + (	- /К)
6. Управление техническим сотрудничеством в целях развития	- + (	- /К)
ИТОГО	<u>6 138 815 + (</u>	<u>66 919 /К)</u>

Примечание. «К» — принятый в ООН средний обменный курс доллара к евро, который будет действовать в течение 2023 года.